

# EL IRIS

Núm. 4.794

DIARIO CATÓLICO



Año XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M. Quintanilla, D. — Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) miércoles 10 de Abril de 1929

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

*Muchachos anémicos!  
Jovenes impotentes!  
Madres ansiosas al  
observar el crecimiento  
raquítico de vuestros hijos*

No os sintais perdidas:  
Existe el ideal tónico res-  
taurador del organismo.



## JARABE DE HIPOFOSFITOS VINCI

Preparado predilecto de la distinguida clase MÉDICA.  
Barrera infranqueable contra la TISIS.

Pedirlo en Farmacias y Centros de Especialidades.

### La moda lamiendo los muros del Vaticano

¿No es verdad, caro lector, que el título de este artículo necesita explicación? ¿Cómo? ¿La moda está lamiendo los muros del Palacio Pontificio o Vaticano y pretende, trepando por ellos, entrar en aquella augusta sagrada morada del Jerrarca Supremo de la Cristiandad? ¿No se detiene la desvergonzada ante aquel Alcázar de la Santidad?

No se detiene, no, la orgullosa, la impúdica, la descocada, la repugnante moda. Intenta subir las marmóreas escaleras, recorrer los ornamentales corredores, cruzar los magníficos patios, profanar las grandiosas salas. Sólo se detiene en el vestibulo de las habitaciones de Su Santidad; y se detiene, no por dignidad y decoro, sino por miedo de ser ignominiosamente expulsada. La proterva ha oído los ecos vibrantes de la voz del Pontífice que la detesta, la voz amenazadora de sus anatemas que ha resonado por doquier. Y antes de penetrar en la sala de recepción o audiencia, pide unos encajes y retazos de tela, para cubrir la insultante desnudez de brazos y pechos, y así disfrazada, y falsamente pudorosa, se arrodilla ante el Papa, besa su mano consagrada, y hasta pide y recibe sus bendiciones e in-

dulgencias. Cualquiera diría que se ha convertido la indecente y propone la enmienda.

Pero no es así.

Apenas se levanta de los pies de Su Santidad y llega a la sala de entrada, vuelve a deshacerse de sus encajes y retazos de tela, prestados para la comedia; y se queda otra vez desnuda de brazos y pechos, cual si fuera una ramera. ¿Puede haber desvergüenza mayor?

La moda lame los muros del Vaticano, ya que otra cosa no puede. Da asco ver a la indecente tan atrevida. No es ninguna exageración, ni ninguna novela. El que esto escribe, caro lector, lo ha presenciado más de una vez.

Esto ya es el colmo del atrevimiento.

La que, con mayor osadía aún, penetra en nuestros templos, y se acerca a la Sagrada Mesa Eucarística, y parece que insulta al Dios de la modestia y de la pureza, no temiendo los tremendos castigos de la justicia inexorable de Dios, no se atreve a desafiar las iras del Pontífice Máximo, que de seguro la arrojaría de su presencia.

—Pero ¿cómo sabe V.—me dirá quizás alguna atolondrada lectora —que tal hiciera el Sumo Pontífice? Eso es una manía ridícula y tonta que tienen algunos curas *cursis* que se pasan el tiempo pe-

matizando modas y lanzando horribles amenazas.

—No es cosa de consignar aquí los avisos paternales, las repetidas recomendaciones caritativas, y hasta las vibrantes amenazas lanzadas contra la moda fatal, aduciendo toda una lista de citas de las palabras Pontificias pronunciadas en momentos más o menos solemnes.

Bastará citar algunas, muy recientes, que ha proferido, santamente indignado, el Pontífice reinante, Pío XI. El 28 de octubre de 1925 hizo un discurso a los Delegados de la Unión Internacional de Asociaciones Católicas Femeninas, presentadas por el Cardenal Merry del Val. Está dedicado todo entero a las modas femeninas.

Adviertan bien las gravísimas palabras de Pío XI los Directores de Colegios y Casas de educación.

Vamos a sacar del discurso algunas frases y sentencias más salientes, pues entero es imposible transcribirlo.

«...Hemos notado otro punto en vuestre programa, otra correspondencia muy oportuna para vuestro ideal cristiano, es decir, la lucha que os proponéis empeñar tan dignamente, contra la moda inmoral, que es una verdadera *vergüenza para un gran número de mujeres, que se llaman a sí mismas cristianas, y que deshonoran ese nombre.*

»Nos regocijamos de encontraros tan acordes con Nos en una de nuestras más graves preocupaciones. Esto no nos sorprende; pero es siempre un consuelo encontrar vuestros sentimientos en armonía con uno de los más ardientes deseos de nuestro corazón; con uno de los argumentos, sobre los cuales nos complacemos en *insistir siempre que se nos presenta ocasión.*

...Queremos recordaros a vosotras solas, confidencialmente, un detalle a propósito de la campaña que os proponéis hacer contra la moda inmoral. Porque hemos notado que muchas veces el sentido de la repulsión contra la moda me-

nos digna, no existe allí mismo donde menos se podía esperar, en ciertas Casas de educación, que sin embargo son cristianas, y se glorian de llamarse con este nombre. Nos no olvidamos jamás cuando vemos religiosas el preguntarles si tienen Casas de educación; y si nos responden afirmativamente, jamás omitimos la recomendación de que insistan sobre la modestia cristiana y el vestido *a toda costa*. Algunas veces hemos oído responder que si se insiste en esto, las madres retiran sus hijas del Colegio. Pues bien, poco importa; la modestia cristiana del vestido debe enseñarse con insistencia *a todo trance*, y Nos queremos que el ejemplo venga de las Casas de educación de religiosas católicas. Es preciso comenzar por las más jóvenes para que arraigue en los corazones el sentimiento del alma humana.

En efecto, hasta en nombre de la humanidad es preciso combatir por la decencia de la moda, y es preciso, sobre todo por la dignidad del nombre cristiano, porque nosotros llevamos todas las huellas de la sangre del Redentor, testimonio espléndido de los destinos eternos que nos esperan.

Hé aquí porqué vuestra presencia ha abierto nuestro corazón a las plenas confianzas; no lo hubiéramos hecho delante de otra peregrinación o de otro auditorio. Estamos ciertos de haber confiado nuestros sentimientos a las cooperadoras para alcanzar el fin que nos proponemos siempre: la gloria de Dios, el honor de Nuestro Señor Jesucristo y la salvación de las almas.»

Bastante diáfanos son las palabras trascritas [del magistral discurso de Su Santidad. No es menester por hoy aducir más desahogos del cielo del Pontífice supremo. Otros posteriores ha tenido, que quizá algún día saquemos a colación, pues la luz de la fe y de la moral, del Vaticano nos ha de venir, y buscarlas en otra parte es locura y aberración.

CLARÍN.  
(De la revista «Lluch».)



¿Quién dice que es carga pesada la familia?

La familia, que para el hombre equilibrado constituye la felicidad en su juventud y una esperanza para su bienestar en el futuro, es una **carga pesada** para el agotado y neurasténico, cuya debilidad cerebral convierte en tristezas sus bellas ilusiones.

Un remedio positivo contra nuerastenia, agotamiento y desequilibrio nervioso es el **Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD**. Lleva cerca de 40 años de éxito creciente regenerando organismos depauperados. **Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.**

## NOTICIAS

### En Monte Toro.

En el artístico Camarín del Santuario de Monte Toro han sido colocados los valiosos tapices, obra de la insigne artista doña Catalina Narvaez, quedando así completada la restauración empezada y llevada a feliz término por nuestro amadísimo Prelado Exmo. y Rdm. señor D. Juan Torres y Ribas.

«El Bien Público» describe dichos tapices en la siguiente forma:

1.º Se compone de dos medallones: uno ocupando la parte superior con ángeles a sus costados, representa la Virgen ofreciendo el rosario a Santo Domingo, primer misterio gozoso debajo, la Visitación de Santa Isabel a la Virgen, segundo misterio y a sus costados dos imágenes de santos que llenan los ángeles inferiores, quedando entre ellos un grupo de ángeles cantando el «Laudate Dominum» inscrito a sus pies. Se elevan de los costados dos columnas decoradas con guirnalda de flores que dominan en el adorno de los espacios entre medallones y encima los escudos: personal del Ilustrísimo y Reverendísimo señor Obispo Torres y el del Ilustrísimo Cabildo de la Santa Iglesia Catedral de Menorca. Sobre el primer misterio el monograma de María, sostenido por ángeles.

2.º tapiz. A continuación del anterior y cubriendo como todos el lienzo de pared comprendido entre el artesonado y el zócalo de mármol, se ha fijado aquél compuesto de tres medallones orlados; el superior representa el tercer misterio gozoso, nacimiento del Señor, figuras centrales: la Virgen con el Niño Jesús en brazos y San José; laterales grupos de pastores y ángeles adorando al Señor. Los inferiores representan el cuarto misterio: presentación de Jesús en el templo, y el quinto y último: Jesús perdido y hallado discutiendo con los doctores está el Infante sentado entre aquéllos y de pie a su izquierda San José y la Virgen Santísima. Entre ambos medallones figura San Ignacio con una bandera blanca desplegada; florido fondo ocupan los espacios entre medallones y figuras y en los ángulos superiores los escudos de Mahón y Ciudadela.

A la izquierda del ventanal cubriendo el espacio entre aquél y el ángulo aparece el tercer tapiz más estrecho que los anteriores con dos medallones: el superior representa

la oración en el huerto de Getsemani (primer misterio doloroso) y el inferior «La flagelación» (segundo misterio), ambos con figuras bellamente interpretadas.

Decoran el fondo flores y hojas de pasionaria, ocupando los ángulos inferiores las imágenes de los evangelistas San Juan y San Lucas. A la altura de la separación entre ambos medallones aparecen dos figuras de santos y en los ángulos superiores los escudos de Alayor y Mercadal.

Ocupa la derecha del ventanal el cuarto tapiz, cuyo asunto principal en dos medallones lo forman el tercero y cuarto misterios dolorosos: «La coronación de espinas» en el superior y «Jesús con la cruz a cuestas» en el inferior. Sobre ambos se ve la Santa Faz rodeada de ángeles que la sostienen, en los ángulos inferiores los evangelistas San Marcos y San Mateo, a la altura del espacio entre medallones dos imágenes de santos y en los ángulos superiores los escudos de San Luis y Ferrerías. El fondo de este tapiz, como en el tercero, hojas y flores de pasionaria.

Lleva el quinto tapiz la reproducción del quinto misterio doloroso: «Jesús crucificado», en el medallón superior con ángeles y leyendas, recordando palabras del Prendimiento.

En dos medallones simétricamente colocados en la parte inferior se representan el primero y segundo misterios gloriosos: «La Resurrección del Señor» y su «Ascensión al Cielo». Entre estos medallones aparece la imagen de San Antonio de Padua y en los ángulos superiores los escudos de Villacarlos y de la Orden Seráfica Franciscana.

El sexto y último lienzo consta de tres medallones representando el tercero, cuarto y quinto misterios gloriosos: «La venta del Espíritu Santo», «La Ascensión de la Virgen a los Cielos» y «Su coronación», llenando los huecos a ambos lados del medallón superior las imágenes de otros dos Santos. El decorado del fondo: flores y columnas por las cuales corren amplias cintas con inscripciones, recordando el final del Santo Rosario y las Letanías de los Santos (\*).

Tienen los lienzos mayores unos cinco metros de longitud por cua-

Las imágenes de Santos que hemos citado corresponden a los fundadores de Ordenes religiosas.

tro de anchura, e igual longitud, aunque menor anchura, por requerirlo el espacio de pared que cubren los laterales del frente del ventanal.

Obra tan notable seguramente será visitada esta primavera por la casi totalidad de los menorquines que podrán admirarla y refrendar nuestro juicio, dejando el artístico a plumas que no faltarán con más conocimientos que nosotros.

La perseverancia y el amor de nuestro venerable Prelado Doctor don Juan Torres y Ribas a la Santa Virgen han logrado al fin ver coronada su obra de total restauración del templo y Camarín, labor admirable, orgullo de su apostólico ministerio, a la que han ayudado casi todos los menorquines con su óbolo, en mayor o menor escala. Faltan aún pequeños detalles, como son: la claraboya de la parte superior del coro que quedará colocada a fines del presente mes, el zócalo del presbiterio encargado o que piensa encargarse a la fábrica de Manises y unas artísticas arañas para colocar en aquél, ofrecida la central por popular Princesa, y las laterales por recaudación, ya iniciada entre devotas familias menorquinas.

Que el Cielo premie con creces la devota labor de nuestro amado y respetable Prelado, al que enviamos con nuestro aplauso más sincero, el testimonio de nuestra profunda veneración y respeto.

### Ladrillos.

El moto-velero «Joanot Colom» procede hoy al embarque de 175 toneladas de baldosas para Villa-Sanjurjo, en Marruecos.

### En la Catedral.

Mañana, jueves, el Rdo. Clero practicará día de retiro espiritual; los actos de la tarde serán presididos por el Ilmo. Sr. Obispo de Quersoneso.

Reproducimos de «El Día» de Palma:

«Ayer mañana nuestro amigo y colaborador el Doctor Valdés Guzmán fué objeto de una delicada cura, por parte de su ayudante el médico don Bernardo Juan, auxiliado por el Doctor Durich y los médicos señores Monserrat, Sureda y Valentí.

El enfermo se encontraba anoche muy aliviado, augurándose un pronto y completo restablecimiento.»

### Nodrizas.

Una mujer joven se ofrece para amamantar.

Para informes: Calle San Juan, n.º 36.

## SANTORAL

Jueves, 11.—Santos León papa y Felipe ob.

Día 11.—Sol sale a las 5'18 pónese a las 6'23.—Luna sale a las 6'44 pónese a las 10'16.



### Ayuntamiento de Alayor

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión semanal celebrada el día 4 de Marzo de 1929.

Presidió el Sr. Alcalde Don Lorenzo Villalonga, asistiendo los tenientes Sres. de Salort y Mascaró.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Quedar enterado:

1.º Oficio del Rvdo. Sr. Cura Económico invitando al Ayuntamiento a la recepción del Iltrmo. Sr. Obispo Coadjutor que ha de llegar a ésta el día 7 del actual en visita pastoral.

2.º Estado de los productos obtenidos durante el mes de Febrero próximo pasado por los conceptos siguientes:

Arbitrio sobre carnes . . .	1.258'98
Id. derecho deguello . . .	192'65
Id. Inspección sanitaria . . .	356'66
<b>Total . . .</b>	<b>1.808'29</b>

3.º De haberse otorgado ante el Sr. Notario D. Juan Flaquer el día 1.º de los corrientes, la escritura de contrato del servicio del alumbrado público de esta Ciudad.

4.º Oficio del Sr. Inspector de 1.ª Enseñanza autorizando el traslado de la Escuela de Niñas número 1 al local calle de Santa Rita número 2.

5.º Otro oficio de la propia Inspección Provincial de 1.ª Enseñanza encareciendo la conveniencia de que el Ayuntamiento encargue el funcionamiento de la citada Escuela de Niñas número 1 hasta tanto se resuelve el expediente que sobre abandono de destino se sigue contra la Maestra Nacional D.ª Margarita Juan y Aguiló.

Nombrar a los mozos Pablo Gomiña y Juan Vidal para declarar en los expedientes de prórroga de 1.ª clase como testigos por parte de este Ayuntamiento.

Abonar a los Dependientes de este Municipio Alguacil y Guarda Municipal la gratificación de 100 pesetas asignadas a cada uno para gastos de equipo y vestuario durante el corriente año de 1929.

Y se levantó la sesión.

## D. Gabriel Monjo

CONQUISTADOR

Toda clase de artículos para caballero y señora.

## SASTRERIA

Regentada por «LE PRINTEMPS», gran exposición de pantalones fantasía a 14 pesetas trajes a 40 pesetas Alta Novedad

— Le Printemps —

**USANDO**





*La Marca  
de Calidad*

Firestone

obtendrá la máxima  
seguridad, comodidad y economía.

## Nuestro servicio especial telegráfico

### De aviación

#### El "Jesús del Gran Poder" aplaza su salida para Chile.

Madrid, 10.—4'30

A consecuencia de una ligera indisposición que sufre el capitán Jimenez, el avión «Jesús del Gran Poder» aplazó su salida para Chile, donde se prepara a los aviadores españoles un recibimiento grandioso.

#### Los cadáveres de Caula y Tauler.

Dicen de Melilla que muy de mañanita salieron tres aviones para Orán con el objeto de recoger los cadáveres de los aviadores españoles Caula y Tauler.

Serán enterrados en el Panteón de los Héroes de la Aviación.

#### Caída de un avión.

Un avión pilotado por Ruiz Al- da salió de Barcelona para volar sobre Madrid y los Alcázares.

Furioso vendabal despistó al aviador y el aparato se internó mar adentro.

Por falta de gasolina cayó el aparato al mar cerca de la playa Aguilas de Almería.

El piloto resultó ileso.

#### Chalet de refugio.

En la playa Molvarosa, cerca de Valencia, se ha construido un chalet de refugio para los aviadores y varios hangares para cinco aparatos.

### Varias

#### Nacionalización de una sociedad anónima de fuerzas eléctricas.

La Sociedad Anónima de Valencia de fuerzas eléctricas de nacionalidad inglesa conocida por «Safe», se ha nacionalizado en España.

El contrato de compra se firmó en Londres hace quince días, por la cantidad de 500 mil libras esterlinas.

Los compradores son valencianos y catalanes, encontrándose entre estos los señores Cambó, Ventosa, marqués de Foronda y otros.

Continuará la serie de adquisiciones de grandes fábricas de electricidad.

#### Homenaje a España por las Universidades americanas.

En la Presidencia se facilitó una extensa nota oficiosa detallando el ofrecimiento hecho por las Universidades americanas para celebrar un homenaje a España como descubridora del Nuevo Mundo y por haber sido la nación iniciadora del Derecho internacional.

En la nota el Gobierno expresa su agradecimiento por este homenaje, que acepta reconocido.

#### Estella y los Embajadores americanos.

El Marqués de Estella presidió el banquete en la sociedad American Club, con asistencia de los Embajadores americanos y de Portugal.

Pronunciaron discursos los representantes de los Estados Unidos, de Cuba, Argentina y Portugal.

Resumió el Marqués de Estella.

#### Escuadra.-Bandera de combate.

Llegó a Cadiz la escuadra española.

El día 28 se entregará al crucero «Almirante Cervera» la bandera de combate que regala la diputación.

Se imprimirá al acto la mayor solemnidad.

#### Escuadra a la vista.

Dicen de Valencia hallarse a la vista la escuadra que realiza maniobras.

### Del extranjero

#### ¿Diminuirá el Gobierno alemán?

Comunican de Berlin que es muy probable la dimisión del Gobierno por no poder llegar a la formación de una gran coalición gubernamental.

#### Suscripción.

Noticias de Paris dicen que durante el día de ayer se suscribieron cinco mil 352 millones de francos de obligaciones de la Caja de Amortización.

#### Estación radio telefónica.

En el mes de mayo, se inaugurará en la Habana una estación radiotelefónica que comunicará con Europa y América del Sur.

PRENSA ASOCIADA.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 9 de Abril de 1929

Francos . . . . .	26'40
Libras . . . . .	32'64
Dollars . . . . .	6'92
Liras . . . . .	35'30
Interior 4 p. S. . . . .	75'10
Exterior 4 id. . . . .	00'00
Amortizable 5 p. S. A. 1920 . . . . .	93'50
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S. . . . .	00'00
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00
Trasatlántica 6 p. S. 1922 . . . . .	000'00
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	00'00
Cédulas Argentinas 6 p. S. . . . .	0.000'00

### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 10 -A las ocho

Barómetro . . . . .	762'4
Termómetro a la sombra . . . . .	14'2
Viento . . . . .	Nordeste
Velocidad del mismo. . . . .	Bonancible
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Marejadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 m.

### Alcaldía de Ciudadela

D. Juan Bagur Camps, vecino de esta ciudad, solicita permiso para trasladar al edificio número 1 de la calle del Hospital, el motor eléctrico que tenía instalado en la calle de Alfonso III n.º 86, destinado á la molienda de granos, y sustituirlo por otro de aceites pesados de 10 H. P.

Lo que se hace público para que dentro el plazo de diez días, a contar de la fecha de este anuncio en el periódico local, puedan presentar cuantas reclamaciones se estimen procedentes.

Ciudadela, 8 de Abril de 1929.

El Alcalde,  
JAIME GUITART.

## AVISO A LOS CARGADORES

Saldrá de Barcelona para Ciudadela el próximo día 11 el velero a motor

## A POLONIA

admitiendo carga general.

Lo despacha en Barcelona. - Don Bartolomé Oliver, Cristina, 5.

Y en Ciudadela. - Don Juan Arguimbau.

## AVISO AL COMERCIO

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo sábado día 13 el motovelero de gran porte

## MARIA DEL PILAR

admitiendo toda clase de carga.

Consignatarios:

En Barcelona: TRULLOLS Y OLIVER, Cristina, 2.  
Ciudadela: P. IGNACIO - BOSCH Y C.ª Harinera.

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

### ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . 1'50 Ptas.  
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . 2'50  
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . 0'35 "  
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . 2'50 "  
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . 4'00 "  
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . 0'60 "  
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.

### ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

### ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones . . . 3'75 "  
De 4 a 6 inserciones . . . 6'00 "  
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos periodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

### ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos con un veinticinco por ciento de aumento.

### ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.

### DE MEDIA PÁGINA

Por una inserción . . . 15'00 Ptas.  
Por dos inserciones. . . 25'00 "  
Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

### DE PÁGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

### ESQUELAS MORTUORIAS

#### (Primera página)

Página entera . . . 50'00 Ptas.  
Media página . . . 35'00 "  
Un cuarto de página . . 20'00 "  
ancho de una columna 5'00 "

# COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE ABRIL DE 1929

### Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

Día 7 saldrá de Santander y el 9 de Coruña el vapor «C. Colón».

### Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Día 5 saldrá de Barcelona y el 8 de Cádiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

### Línea del Mediterráneo a Cuba New-York

Día 23 saldrá de Barcelona y el 27 de Cádiz el vapor «Manuel Arnús».

### Línea del Mediterráneo a Costafirme y Pacífico

Día 6 saldrá de Barcelona y el 10 de Cádiz el vapor «Magallanes».

### Línea de Filipinas

Día saldrá de Barcelona y el de Cádiz el vapor

### Línea a Fernando Poo

Día 15 saldrá de Barcelona y el 20 de Cádiz el vapor «Buenos Aires».

### Línea directa de España a New York

Día saldrá de Barcelona y el de Cádiz el vapor

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8 Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.-- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

Fundada 1762

**Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth**

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Hiel del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.

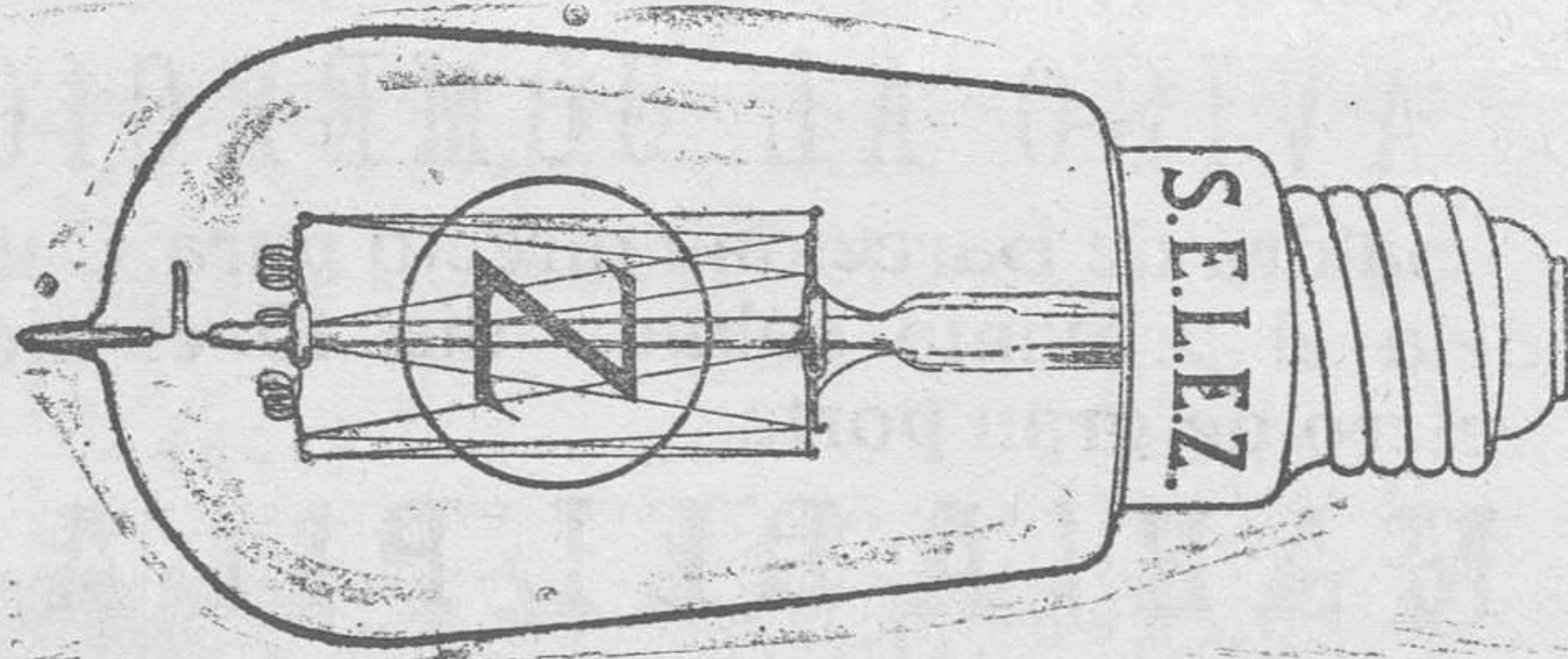


Fundada 1847.

**Emplastos Porosos de Alcock**

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.  
Agentes en España—J. URIACH & Ca., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases

José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.